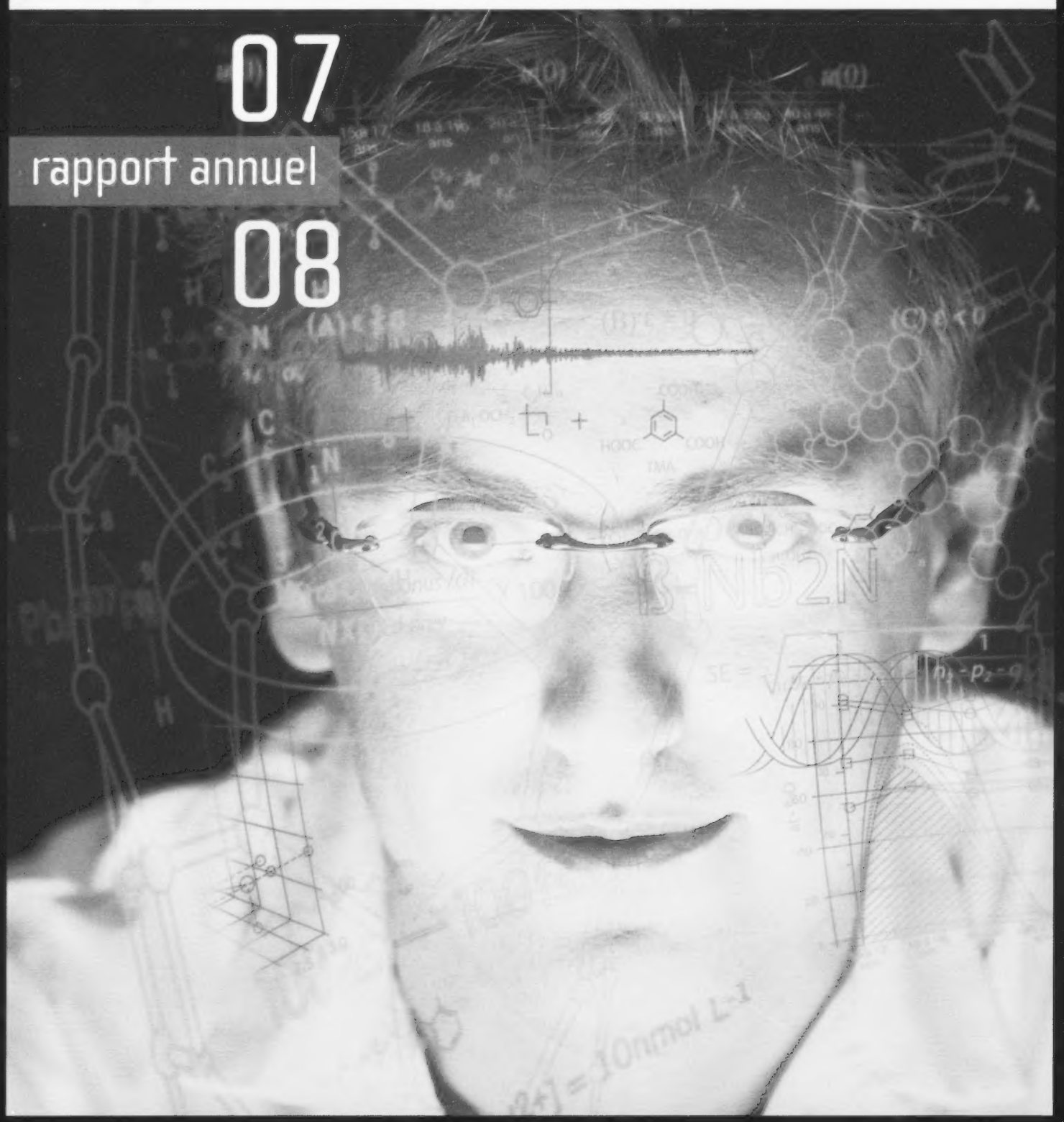
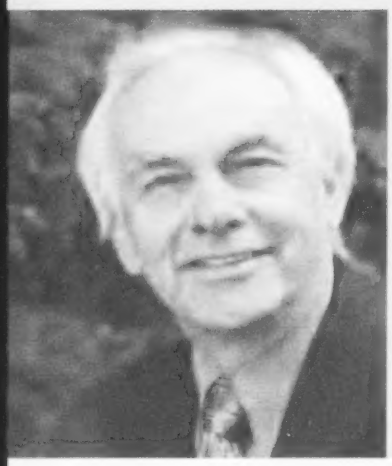
INRS

Université d'avant-garde

07 rapport annuel 08



MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Accomplir un exploit en produisant des impulsions laser uniques au monde en durée, en puissance et par leur taux de répétition élevé, célébrer la rencontre du savoir avec 400 ans d'histoire en accueillant pour la première fois le Congrès de l'Acfas, ce sont là quelques-uns des faits saillants d'une année mémorable et riche en première pour l'Institut national de la recherche scientifique (INRS).

Dans un monde qui change à grande vitesse, se renouveler constamment pour être à l'avant-garde demeure un défi que l'INRS est en mesure de relever, grâce à une approche de recherche thématique, des équipes multidisciplinaires, des programmes d'études de 2e et 3e cycles ainsi que des infrastructures scientifiques de pointe. Conscient que la recherche et la formation sont garantes de la capacité inventive d'une société, l'INRS mise sur la convergence des expertises de ses professeurs-chercheurs pour développer de nouveaux champs de compétence et créer des pôles d'excellence dans des secteurs prioritaires pour le développement économique, social et culturel du Québec.

Au cours des dernières années, le visage de l'INRS s'est transformé à la faveur d'investissements majeurs. Essentielles pour stimuler l'innovation et favoriser une formation de qualité, les nouvelles installations constituent un moteur de développement appréciable. Au cours de l'année, d'importants projets immobiliers sont arrivés à terme, notamment les laboratoires de recherche et de développement technologique du Centre Eau Terre Environnement, situé à Québec, et le Pavillon de recherche et de formation qui a permis de regrouper toutes les équipes du Centre INRS-Institut Armand-Frappier sur le campus lavallois.

Comme les autres universités québécoises, l'INRS doit faire face aux nouvelles exigences en matière de gouvernance et de reddition des comptes. Comme université d'avant-garde, l'INRS doit surtout continuer à se dépasser, en privilégiant une recherche fondamentale et orientée, et en formant une relève scientifique capable de transformer et d'humaniser davantage nos sociétés.

Pierre Lapointe, géo.

DIRECTION

Pierre Lapointe, directeur général
et directeur de l'administration et des finances par intérim

Sinh LeQuoc, directeur scientifique
et directeur exécutif

Renée Malo,
secrétaire générale par intérim

Conseil d'administration*

Président

ARMAND COUTURE **

Membres

- MARIE-CLAUDE BOISVERT, première vice-présidente Investissements et Opérations, Desjardins Capital de risque
- MARY-ANN BELL, première vice-présidente et chef de l'exploitation pour le Québec, Bell Aliant Communications régionales
- JEAN-PHILIPPE CHENEL, étudiant, Centre Eau Terre Environnement, INRS
- FRANCINE DÉCARY, présidente et chef de la direction, Héma-Québec
- GILBERT DIONNE, consultant
- JEAN-CHARLES GRÉGOIRE, professeur, Centre Énergie Matériaux Télécommunications, INRS
- PAVEL HAMET, directeur de la recherche, Centre hospitalier de l'Université de Montréal
- PIERRE LACROIX, conseiller en gestion d'entreprise
- PIERRE LAPOINTE **, directeur général, INRS
- RENÉ LEFEBVRE, professeur, Centre Eau Terre Environnement, INRS
- SINH LEQUOC **, directeur scientifique et directeur exécutif, INRS
- CHRISTINE MARTEL **, administratrice de sociétés
- LOUISE MILOT, consultante
- GHISLAIN PICARD, chef régional, Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador
- CAROLE VOYZELLE, présidente-directrice générale, Parc technologique du Québec métropolitain

Secrétaire

RENÉE MALO, secrétaire générale par intérim

Ont également siégé en cours d'année :
Pierre Boulanger, directeur général, Société du 400e anniversaire de Québec / André Ibghy, directeur général, Hôpital Juif de réadaptation / Madeleine Gauthier, professeure, Centre Urbanisation Culture Société, INRS / Michèle Gauthier, secrétaire générale, INRS

Mise en application du code d'éthique et de déontologie
Le comité d'éthique et de déontologie n'a reçu aucune demande d'avis et n'a traité aucune allégation de manquement aux dispositions du *Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration de l'INRS* au cours de l'année 2007-2008.
(Disponible sur www.inrs.ca/Francais/index.jsp?page=INRS_Conseil_administration)

* Membres au 31 mai 2008
** Membres du comité exécutif

Commission de la recherche*

Président

- PIERRE LAPOINTE, directeur général

Membres

- YVES BÉGIN, directeur, Centre Eau Terre Environnement
- JONATHAN BERNIER, étudiant, Centre Eau Terre Environnement
- CHRISTOPHE CHABANIER, agent de recherche, Centre Énergie Matériaux Télécommunications
- JOHANNE CHARBONNEAU, directrice, Centre Urbanisation Culture Société
- PHILIPPE CONSTANT, étudiant, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- MARCEL DESROSIERS, agent de recherche, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- CLAUDE FORTIN, professeur, Centre Eau Terre Environnement
- ALAIN FOURNIER, directeur, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- JEAN-CLAUDE KIEFFER, directeur, Centre Énergie Matériaux Télécommunications
- SINH LEQUOC, directeur scientifique et directeur exécutif
- JULIE PARADIS, étudiante, Centre Urbanisation Culture Société
- ALEXANDRE PERRON, étudiant, Centre Énergie Matériaux Télécommunications
- DALIDA POIRIER, directrice, Service des études supérieures
- RICHARD SHEARMUR, professeur, Centre Urbanisation Culture Société
- YVES ST-PIERRE, professeur, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- LESZEK SZCZECINSKI, professeur, Centre Énergie Matériaux Télécommunications

Secrétaire

- RENÉE MALO, secrétaire générale par intérim

Commission scientifique*

Président

- SINH LEQUOC, directeur scientifique et directeur exécutif, INRS

Membres

- CAROLINE ANDREW, directrice, Centre d'études en gouvernance, Université d'Ottawa
- JEAN-PAUL BRAVARD, directeur, École doctorale en sciences sociales, Collège doctoral international de Lyon
- MICHEL GROSSETTI, directeur des recherches, Centre national de recherche scientifique (CNRS)
- JEAN-CHARLES GUIBERT, directeur, Minatec
- MICHEL HOFFERT, professeur, École et Observatoire des sciences de la terre, Université Louis Pasteur
- MICHEL PICHÉ, professeur, Département de physique, Université Laval
- MICHEL L. TREMBLAY, directeur, Centre du cancer, Université McGill
- HUBERT VAUDRY, directeur, Laboratoire de neuro-endocrinologie cellulaire et moléculaire (INSERM)

Centres de recherche

Eau Terre Environnement
Yves Bégin, directeur
490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
CANADA
Téléphone : 418 654-2524
Télécopieur : 418 654-2600
yves.begin@ete.inrs.ca
www.ete.inrs.ca

Énergie Matériaux Télécommunications
Jean-Claude Kieffer, directeur
1650, boulevard Lionel-Boulet
Varennes (Québec) J3X 1S2
CANADA
Téléphone : 450 929-8100
Télécopieur : 450 929-8102
kieffer@emt.inrs.ca
www.emt.inrs.ca

ET

800, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 6900
Montréal (Québec) H5A 1K6
CANADA
Téléphone : 514 875-1266
Télécopieur : 514 875-0344

INRS–Institut Armand-Frappier
Alain Fournier, directeur
531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
CANADA
Téléphone : 450 687-5010
Télécopieur : 450 686-5501
alain.fournier@iaf.inrs.ca
www.iaf.inrs.ca

Urbanisation Culture Société
Johanne Charbonneau, directrice
385, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H2X 1E3
CANADA
Téléphone : 514 499-4000
Télécopieur : 514 499-4065
johanne.charbonneau@ucs.inrs.ca
www.ucs.inrs.ca

ET

490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
CANADA
Téléphone : 418 687-6400
Télécopieur : 418 687-6425

Résultats de l'exercice terminé le 31 mai 2008*

	FONDS DE FONCTIONNEMENT		FONDS AVEC RESTRICTION		FONDS DES IMMOBILISATIONS		FONDS DE DOTATION	
	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $
PRODUITS								
Droits de scolarité	864 386	610 994	–	–	–	–	–	–
Subventions								
Gouvernement du Québec								
Fonctionnement - MELS	41 015 774	41 972 037	2 900	23 535	7 829 256	14 702 045	–	–
Autres	151 954	106 203	6 142 662	10 852 825	1 450 604	–	–	–
Gouvernement du Canada	3 339 166	3 109 714	22 717 117	27 284 524	–	–	–	–
Autres	–	396 059	666 880	501 851	–	–	–	–
Autres universités	711	120 356	4 819 354	4 622 132	–	–	–	–
Contrats	–	–	6 677 196	4 948 669	–	–	–	–
Placements et dotations	67 707	186 481	31 071	1 942 403	–	224 565	391 096	231 351
Autres produits	1 024 836	2 040 615	5 373 396	5 446 508	6 838	478 041	5 223	4 662
Recouvrement de coûts indirects	3 046 902	4 062 578	–	–	–	–	–	–
Contributions interfonds	1 437 990	–	–	–	17 040 357	27 136 838	–	–
Gains sur la cession d'immobilisations	–	–	–	–	5 500	778 550	–	–
Utilisation de la réserve pour la rénovation, le réaménagement et le financement d'ajouts d'espaces	–	–	–	–	2 294 506	5 351 309	–	–
Recouvrement de créances douteuses	2 759	7 850	3 423	49 102	–	–	–	–
Ventes externes	10 722 885	9 127 102	–	–	–	–	–	–
	61 675 070	**61 739 989**	**46 433 999**	**55 671 549**	**28 627 061**	**48 671 348**	**396 319**	**236 013**
CHARGES								
Enseignement et recherche	29 927 895	31 465 223	41 958 288	52 637 253	–	–	85 902	71 239
Bibliothèque	1 202 060	1 213 366	–	–	–	–	–	–
Audiovisuel	–	–	–	–	–	–	–	–
Informatique	1 893 570	1 950 349	–	–	–	–	–	–
Administration générale	8 078 336	8 006 316	–	–	–	–	–	–
Terrains et bâtiments	15 022 802	13 052 639	–	–	–	–	–	–
Animalerie	3 272 406	2 428 397	–	–	–	–	–	–
Transfert de coûts indirects	–	–	3 046 902	4 062 500	–	–	–	78
Intérêts sur la dette à long terme, l'emprunt bancaire et les avances interfonds	1 474 183	838 183	–	–	243 069	1 706 334	–	15 378
Mauvaises créances	286 977	11 945	23 580	–	–	–	–	–
Acquisition ne répondant pas aux critères de capitalisation	–	–	–	–	318 385	294 215	–	–
Radiation et perte sur la cession d'immobilisations	–	–	–	–	682 679	41 120	–	–
Moins-value sur placements et immobilisations	–	–	110 198	–	811 412	2 340 446	–	–
Ajustement des radiations, année antérieure	–	–	–	–	–	355 624	–	–
Amortissement des immobilisations	–	–	–	–	16 527 702	13 818 865	–	–
Amortissement des autres actifs	–	–	–	–	52 632	52 632	–	–
	61 158 229	**58 966 418**	**45 138 968**	**56 699 753**	**18 635 879**	**18 609 236**	**85 902**	**86 695**
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	516 841	2 773 571	1 295 031	(1 028 204)	9 991 182	30 062 112	310 417	149 318

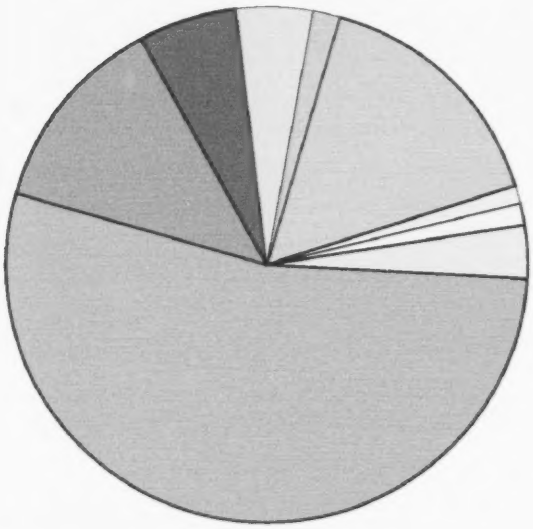
* Données extraites des états financiers vérifiés 2007-2008 de l'INRS.

Bilans au 31 mai 2008*

	FONDS DE FONCTIONNEMENT		FONDS AVEC RESTRICTION		FONDS DES IMMOBILISATIONS		FONDS DE DOTATION		TOTAL	
	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $
ACTIF										
À COURT TERME										
Encaisse	4 740 384	–	–	–	–	–	–	–	4 740 384	–
Comptes à recevoir	2 882 190	8 418 475	3 442 895	2 561 726	1 687 475	237 507	48 448	67 283	8 061 008	11 284 991
Sommes à recevoir du gouvernement du Québec par le biais de l'Université du Québec										
Réclamations	–	–	2 135 340	1 726 316	995 325	7 148 263	–	–	3 130 665	8 874 579
Subventions	5 972 900	7 028 400	–	–	–	–	–	–	5 972 900	7 028 400
Autres subventions à recevoir	–	–	6 613 228	6 707 705	–	–	–	–	6 613 228	6 707 705
Avances interfonds	26 878 797	16 034 169	16 196 871	22 115 518	–	–	–	–		
Frais payés d'avance	584 749	177 197	–	–	–	–	–	–	584 749	177 197
	41 059 020	**31 658 241**	**28 388 334**	**33 111 265**	**2 682 800**	**7 385 770**	**48 448**	**67 283**	**29 102 934**	**34 072 872**
Placements dans des sociétés satellites	–	–	–	–	1 618 257	1 900 452	–	–	1 618 257	1 900 452
Placements de portefeuille	–	–	–	–	3	172 115	5 630 922	5 334 871	5 630 925	5 506 986
Immobilisations	–	–	–	–	240 850 269	224 865 582	–	–	240 850 269	224 865 582
Immobilisations destinées à la vente	–	–	–	–	3 607 503	3 000 000	–	–	3 607 503	3 000 000
Autres actifs, au coût	–	–	–	–	631 695	684 315	–	–	631 695	684 315
	41 059 020	**31 658 241**	**28 388 334**	**33 111 265**	**249 390 527**	**238 008 234**	**5 679 370**	**5 402 154**	**281 441 583**	**270 030 207**
PASSIF										
À COURT TERME										
Découvert bancaire	–	1 501 767	–	–	–	–	–	–	–	1 501 767
Emprunt à court terme	35 000 000	26 500 000	–	–	–	–	–	–	35 000 000	26 500 000
Portion à court terme de la dette à long terme	–	–	–	–	4 847 946	133 480	–	–	4 847 946	133 480
Comptes à payer et frais courus	6 315 285	5 723 165	2 210 902	4 600 977	4 543 909	7 890 110	11 807	2 503	13 081 903	18 216 755
Produits reportés	433 731	380 892	–	–	1 201 452	1 363 445	–	–	1 635 183	1 744 337
Avances interfonds	–	–	–	–	42 878 663	37 772 057	197 005	377 630		
	41 749 016	**34 105 824**	**2 210 902**	**4 600 977**	**53 471 970**	**47 159 092**	**208 812**	**380 133**	**54 565 032**	**48 096 339**
Dette à long terme	–	–	–	–	–	4 847 902	–	–	–	4 847 902
Incitatif relatif au bail	240 389	346 890	–	–	–	–	–	–	240 389	346 890
	41 989 405	**34 452 714**	**2 210 902**	**4 600 977**	**53 471 970**	**52 006 994**	**208 812**	**380 133**	**54 805 421**	**53 291 131**
SOLDES DE FONDS										
Non affecté (déficitaire)	(2 178 317)	(3 644 357)	–	–	–	–	–	–	(2 178 317)	(3 644 357)
Affectation d'origine interne	1 247 932	849 884	–	–	–	–	–	–	1 247 932	849 884
Affectation d'origine externe	–	–	26 177 432	28 510 288	–	–	5 470 558	5 022 021	31 647 990	33 532 309
Investis en immobilisations	–	–	–	–	195 918 557	186 001 240	–	–	195 918 557	186 001 240
	(930 385)	(2 794 473)	26 177 432	28 510 288	195 918 557	186 001 240	5 470 558	5 022 021	226 636 162	216 739 076
	41 059 020	**31 658 241**	**28 388 334**	**33 111 265**	**249 390 527**	**238 008 234**	**5 679 370**	**5 402 154**	**281 441 583**	**270 030 207**

* Données extraites des états financiers vérifiés 2007-2008 de l'INRS.

Répartition des octrois de recherche en 2007-2008 selon l'organisme pourvoyeur (en %)



- Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) : **4,8 %**
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) : **1,6 %**
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) : **15,8 %**
- Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ) : **0,9 %**
- Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC) : **1,4 %**
- Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies (FQRNT) : **3,4 %**
- Organismes gouvernementaux : **53,7 %**
- Autres sources externes : **12,5 %**
- Autres sources internes : **5,9 %**

Immobilisations au 31 mai 2008*

	COÛT		AMORTISSEMENT CUMULÉ		COÛT NON AMORTI	
	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $	2008 $	2007 $
Terrains	2 526 709	2 526 709	–	–	2 526 709	2 526 709
Bâtiments	183 101 821	131 259 813	21 522 953	18 601 088	161 578 868	112 658 725
Construction en cours	886 133	38 534 089	–	–	886 133	38 534 089
Rénovations	18 172 474	16 795 938	1 645 204	1 307 913	16 527 270	15 488 025
Améliorations de terrains	4 642 690	3 856 343	3 588 984	3 370 010	1 053 706	486 333
Améliorations locatives	827 077	827 077	660 726	577 551	166 351	249 526
Équipements audiovisuels, appareils et outillage	79 115 712	73 606 325	37 210 602	32 656 201	41 905 110	40 950 124
Équipement en cours d'installation	1 956 956	–	–	–	1 956 956	–
Mobilier	1 643 190	1 777 933	962 326	949 576	680 864	828 357
Équipements informatiques	5 450 328	5 280 152	3 319 741	3 287 877	2 130 587	1 992 275
Documents de bibliothèques	14 853 138	14 153 332	4 982 011	4 595 502	9 871 127	9 557 830
Logiciels	2 686 905	2 227 532	1 379 945	961 323	1 306 960	1 266 209
Matériel roulant	399 495	406 133	311 317	250 203	88 178	155 930
Œuvres d'art – Campus Armand-Frappier	171 450	171 450	–	–	171 450	171 450
	316 434 078	291 422 826	75 583 809	66 557 244	240 850 269	224 865 582

Au cours de l'exercice, l'INRS a procédé à la radiation d'immobilisations dont le coût était de 7 896 021 $ et l'amortissement cumulé de 7 213 342 $, la différence de 682 679 $ a été comptabilisée dans les résultats de l'exercice du fonds des immobilisations.

* Données extraites des états financiers vérifiés 2007-2008 de l'INRS.

L'Institut national de la recherche scientifique (INRS)

est une université dédiée à la recherche fondamentale et appliquée, aux études de cycles supérieurs ainsi qu'à la formation de chercheurs. L'INRS veille également au développement économique, social et culturel du Québec par ses quatre centres de recherche œuvrant dans des secteurs stratégiques :

Le Centre Eau Terre Environnement

- Hydrologie
- Biogéochimie et problématiques de contamination
- Géosciences
- Assainissement environnemental et valorisation des déchets

Le Centre Énergie Matériaux Télécommunications

- Matériaux avancés et photonique ultrarapide
- Télécommunications
- Énergie durable et renouvelable

Le Centre INRS – Institut Armand-Frappier

- Maladies infectieuses, immunité, cancer et épidémiologie
- Biotechnologie environnementale
- Toxicologie environnementale et pharmacochimie

Le Centre Urbanisation Culture Société

- Espace urbain, recompositions territoriales et analyse spatiale
- Diversification des modes de vie
- Pratiques culturelles et institutionnalisation de la culture
- Lien social, famille et générations
- Migrations et dynamiques de population

L'INRS en quelques chiffres

- **L'Institut national de la recherche scientifique compte**
  - 154 professeurs-chercheurs
  - 169 professeurs et chercheurs invités
  - 55 professeurs et chercheurs associés

- **619 étudiants**
  - 251 étudiants à la maîtrise
  - 327 étudiants au doctorat
  - 41 stagiaires postdoctoraux

- **4 centres de recherche**
  - Eau Terre Environnement
  - Énergie Matériaux Télécommunications
  - INRS-Institut Armand-Frappier
  - Urbanisation Culture Société

- **22 programmes** d'études de cycles supérieurs
- **22 chaires** de recherche
- **plusieurs laboratoires** et unités de recherche (observatoires, réseaux, groupes)

- un budget total de **108,1 millions de dollars**
- des fonds de recherche de plus de **46,4 millions de dollars**

INRS
Université d'avant-garde

490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
Téléphone : 418 654-2500
Télécopieur : 418 654-2525
communications@adm.inrs.ca
www.inrs.ca

Le rapport annuel 2007-2008
est une production du Service des communications
Conception et réalisation graphique : Bleu Outremer
Impression : LithoChic

Dépôt légal : 2e trimestre 2009
Bibliothèque nationale du Québec